Display keypad



Notice d'emploi User manual

675 07



Part. U3908A - 11/09-01 PC



Index

1. Introduction

- L'activateur à clavier et moniteur
- Le clavier
 - Les touches de navigation
- Le moniteur
 - Page principale
 - En cas d'alarme
 - Menu Configuration
- Que signale l'afficheur

2. Fonctionnement

- Accès aux fonctions avec occultation active
- Brancher débrancher l'antivol
 - ✓ Avec le code utilisateur
 - Avec la clef transpondeur
- Scénarios d'activation
- Activer désactiver les zones
 - Avec le code utilisateur
 - Avec la clef transpondeur
- Interrompre la sonnerie de la sirène
 - Avec le code utilisateur
 - Avec la clef transpondeur
- Activer l'alarme antivol
- Quel type d'alarme a été vérifié? 18

3. Personnalisations	19
Le menu de l'activateur	20
 Accéder au menu configuration 	20
 Régler la date et l'heure 	21
Régler le contraste	22
Désactiver le signal sonore	23
 Activer la fonction occultation 	24

5

6

7

7

7

7

7

7

8

11

12

12

12

13

13

14

14

15

16

16

16

17

Introduction

- L'activateur à clavier et moniteur
- Le clavier
 - ✓ Les touches de navigation
- Le moniteur
 - ✓ Page principale
 - En cas d'alarme
 - Menu Configuration
- Que signale l'afficheur



1 - Introduction

L'activateur à clavier et moniteur permet d'activer et de désactiver l'installation antivol, d'activer les zones en fonction des exigences du moment ou d'utiliser un des scénarios de partialisation programmés sur la Centrale antivol. Par ailleurs, il permet d'obtenir des informations sur l'état de l'installation et de visualiser la mémoire des déclenchements d'alarme mémorisés par la Centrale.

L'activateur à clavier et moniteur



1 - Afficheur graphique 2 - Touches de navigation 3 - Lecteur clefs transpondeur

4 - Clavier numérique

Le clavier

Les touches de navigation





- Touche d'annulation de la sélection et retour à l'écran précédent; si elle est maintenue appuyée, permet la sortie du menu de programmation

OK - Touche de confirmation de la sélection ou des données saisies

Le moniteur

Page principale



En cas d'alarme





Touches de déroulement permettent de dérouler la liste des rubriques du menu

	1254
Zone signal	
Indications techniques	
Indications techniques	

1 2 2 4



Touches de sélection

permettent la sélection des fonctions qui, dans certains menus, apparaissent sur la dernière ligne

Menu Configuration



1 - Introduction

Que signale l'afficheur

Installation débranchée, ex.: zones 1, 2, 3, 4 activées



Installation branchée, signal d'alarme intrusion



Installation branchée, ex.: activation zones sur zones associées 2



Installation débranchée, batterie de la Centrale déchargée ou défectueuse



Installation débranchée, signal d'alarme générique, tamptest avec installation désactivée ou batterie d'un dispositif radio déchargée



Installation débranchée, panne courant



Installation débranchée, batterie du système antivol déchargée ou défectueuse et signal d'alarme technique



Installation débranchée, un ou plusieurs capteurs désactivés (D'importantes fonctions de la Centrale sont mises hors service; mettre hors service seulement en cas de besoin effectif)



Fonctionnement

- Accès aux fonctions avec occultation active
- Brancher débrancher l'antivol
 - ✓ Avec le code utilisateur
 - ✓ Avec la clef transpondeur
- Scénarios d'activation
- Activer désactiver les zones
 - ✓ Avec le code utilisateur
 - ✓ Avec la clef transpondeur
- Interrompre la sonnerie de la sirène
 - ✓ Avec le code utilisateur
 - ✓ Avec la clef transpondeur
- Activer l'alarme antivol
- Quel type d'alarme a été vérifié?



2 - Fonctionnement

Accès aux fonctions avec occultation active

La fonction Occultation permet d'occulter la visualisation de l'état de l'installation à toute personne qui ne posséderait pas le code utilisateur ni un transpondeur activé.

Si la fonction Occultation est active, sur le moniteur s'affiche le Logo

Pour accéder au menu de l'activateur, appuyer sur la touche OK

Saisir le code utilisateur (par défaut 00000) ou un code numérique activé ou encore approcher un transpondeur activé du lecteur dans un délai de 4 secondes

Si le code est correct, la page initiale s'affiche et si aucune touche n'est enfoncée dans les 10 secondes qui suivent, la fonction d'occultation est réactivée.





Brancher - débrancher l'antivol

Avec le code utilisateur

Lorsque l'antivol est débranché, au centre de l'afficheur apparaît un cadenas ouvert



Appuyer sur la touche *

Taper le code utilisateur (de base 00000) ou un code numérique valable; en tapant un code erroné, au bout de la troisième tentative, le clavier se bloque pendant 1 minute environ

Sur l'afficheur apparaîtra un cadenas fermé, si la diffusion sonore est activée, on entendra le message vocal "branché"; exécuter la même opération pour débrancher l'antivol





Avec la clef transpondeur

Lorsque l'antivol est débranché, au centre de l'afficheur apparaît un cadenas ouvert

Pour activer l'antivol, appuver sur la touche # ou $\frac{}{}$ du clavier de l'activateur et approcher la clé à moins de 1 centimètre du lecteur pendant 2 secondes



0000 000 0 0 Q õ ⊛

Sur l'afficheur apparaîtra un cadenas fermé, si la diffusion sonore est activée, on entendra le message vocal "branché"; exécuter la même opération pour débrancher l'antivol

1234	
1	
15/11/08	15:03

Scénarios d'activation

le scénario voulu

sont activées.

ou un code numérique

Il est possible de sélectionner et d'activer un des scénarios de partialisation des zones mémorisés sur la Centrale Antivol.



2 - Fonctionnement

Activer - désactiver les zones

A tout moment on peut choisir de désactiver (ou réactiver) une ou plusieurs zones, cela permet de personnaliser le fonctionnement de l'installation antivol selon les besoins.

Si par exemple on désire se protéger des intrusions, même lorsqu'on se trouve dans la maison, il suffit de désactiver les zones relatives aux capteurs à infrarouges, en laissant activées les zones périphériques (porte d'entrée et fenê-tres), cela permet de se déplacer librement à l'intérieur de la maison sans provoquer d'alarmes et sans renoncer à sa sécurité.

Les zones en lesquelles est divisée l'installation apparaissent sur la première ligne de l'afficheur.

Les zones activées sont mises en évidence sur fond sombre.

Dans l'exemple qui suit, l'installation se compose de 4 zones toutes activées, la zone 3 est alors désactivée.

Avec le code utilisateur

Les zones (max. 4) de l'installation sont toutes activées (ex. 1-2-3-4)

Pour désactiver la zone 3, appuyer sur la touche correspondante du clavier de la Centrale

Appuyer sur la touche *

Taper le code utilisateur (de base 00000) ou un code numérique valable

La Centrale confirme l'opération par le message vocal "exécuté", à l'affichage la zone 3 apparaît sans le fond sombre (désactivée)







Avec la clef transpondeur

Les zones de l'installation sont toutes activées (ex. 1-2-3-4)

Pour désactiver la zone 3, appuyer sur la touche correspondante du clavier de la Centrale

Confirmer l'opération en approchant un transpondeur du lecteur dans les 5 secondes

La Centrale confirme l'opération par le message vocal "exécuté", à l'affichage la zone 3 apparaît sans le fond sombre (désactivée)



2 - Fonctionnement

Interrompre la sonnerie de la sirène

Si, alors que vous êtes présent, l'alarme se déclenche, vous pouvez interrompre la sonnerie de la sirène des différentes façons suivantes:

Avec le code utilisateur

S'assurer que dans la maison il n'y a pas d'intrus



Appuyer sur la touche *

Taper le code utilisateur (de base 00000) ou un code numérique valable

La sirène s'arrête de sonner; la Centrale répond avec le message vocal "débranché"



Avec la clef transpondeur

S'assurer que dans la maison il n'y a pas d'intrus

Appuyer sur la touche # ou % du clavier de la Centrale et approcher la clef à moins d'un centimètre du lecteur, pendant 2 secondes













La sirène cesse de retentir et l'installation antivol est désactivé.

Activer l'alarme antivol

En cas d'effraction, il est possible de désactiver l'installation antivol et dans le même temps de passer les appels d'urgence sur les numéros mémorisés sur la Centrale.

Appuyer sur la touche # puis sur la toucher #

Saisir le code utilisateur (par défaut 00000) ou un code numérique activé

L'antivol est désactivé et la Centrale entame le cycle des appels d'urgence de manière totalement silencieuse.





2 - Fonctionnement

Quel type d'alarme a été vérifié?

Lorsque, sur l'afficheur, apparaît un signal d'alarme, on peut en connaître le type (intrusion, technique, etc.) et le capteur qui l'a détectée; à chaque capteur l'installateur aura assigné un nom (fenêtre cuisine, entrée, etc.) pour une identification plus facile. Pour avoir ces informations, il faut appuver sur une seule touche.

La Centrale a détecté une alarme...

Pour en savoir plus, appuyer sur la touche 52

L'afficheur fournit les informations suivantes:

- capteur et nom correspondant (Fenêtre Salon)
- type d'alarme (al. intrusion)
- état de l'antivol au moment de l'alarme (en service)

Le signal d'alarme s'efface du moniteur lors de l'activation suivante de l'antivol. mais reste mémorisé dans la «Mémoire alarmes» de la Centrale antivol



Dans le cas d'alarme technique (le symbole correspondant apparaît), on peut connaître le dispositif qui a généré l'alarme et aussi le remettre à zéro

La Centrale a détecté une alarme technique

Pour en savoir plus, appuyer sur la touche SZ

L'afficheur fournit les informations suivantes:

- dispositif et nom correspondant (télésecours)
- type d'alarme (début technique)
- état de l'antivol au moment de l'alarme (débranché)

En appuyant sur la touche OK apparaît l'écran qui permet de remettre à zéro cette alarme ou d'exécuter une remise à zéro générale











appuyer sur: * remise à zéro chacun OK remise à zéro totale

Personnalisations

- Le menu de l'activateur
- Accéder au menu configuration
- Régler la date et l'heure
- Régler le contraste
- Désactiver le signal sonore
- Activer la fonction occultation



3 - Personnalisations

Le menu de l'activateur

Dans la présente notice, sont décrites les personnalisations qui peuvent s'avérer utiles pour l'utilisation de l'activateur et auxquelles il est possible d'accéder sans risquer de compromettre le fonctionnement de la Centrale ni, conséquemment, la sécurité de l'habitation.

Il est recommandé de consulter l'installateur avant de procéder à quelque modification que ce soit de la configuration de la Centrale, autre que celles décrites dans la présente notice.

Accéder au menu configuration

Cette procédure est nécessaire pour accéder au menu configuration:

S'assurer que l'installation est désactivée.



Appuyer sur la touche OK

Saisir le code utilisateur ou bien utiliser la clé transpondeur comme pour l'activation de l'antivol

Une fois ces opérations effectuées, il est possible d'entamer la personnalisation de la Centrale.

Régler la date et l'heure

Régler correctement la date et l'heure est important pour pouvoir tenir sous contrôle constamment tous les évènements mémorisés par le système.

Le nouveau réglage de la date et de l'heure s'applique également à la Centrale.

Accéder au menu configuration



Date et heure

3 - Personnalisations

Régler le contraste

Cette fonction permet de régler le contraste du moniteur pour assurer une visualisation optimale.

Accéder au menu configuration.



Pendant quelques secondes, s'affiche l'indication "en exécution..." puis s'affiche la page précédente.

Le nouveau réglage du contraste est mémorisé.







À l'aide des touches 🗸 🛆 sélectionner **Contraste**

À l'aide des touches ${\ensuremath{ \ensuremath{ \ensure$

Appuyer sur OK pour confirmer



Désactiver le signal sonore

Les opérations effectuées avec l'activateur (pression sur les touches, activation de l'installation, etc.) sont signalées par un signal sonore interne.

La procédure décrite ci-dessous permet de désactiver cette fonction

Accéder au menu configuration Pendant quelques secondes, s'affiche l'indication "en exécution..." puis Code/Clé s'affiche la page précédente * en exécution... Le signal sonore est désactivé et sur la Date et heure dernière ligne s'affiche l'option Valider Adresse Contraste Dissimulation Buzzer Valider À l'aide des touches $\nabla \bigtriangleup$ Date et heure sélectionner Buzzer, si la fonction est Contraste activée, sur la dernière ligne s'affiche Buzzer l'option Invalider Invalider

Appuyer sur OK pour confirmer



suite

3 - Personnalisations

Activer la fonction occultation

La fonction Occultation permet d'occulter la visualisation de l'état de l'installation à toute personne qui ne posséderait pas le code utilisateur ni un transpondeur activé.

Accéder au menu configuration



en exécution...





À l'aide des touches \bigtriangledown \bigtriangleup sélectionner **Dissimulation**

Appuyer sur OK pour confirmer

Contents

1. Introduction

- The Keypad connector with display
- The keypad
 - Navigation keys
- The display
 - Main screen
 - ✓ In case of an alarm
 - Settings menu
- What is the display showing?

2. Operation

- Accessing the functions with concealment enabled
- Enabling disabling the burglar alarm
 - With user code
 - ✓ With transponder key
- Activation scenarios
- Activating deactivating the zones
 - ✓ With user code
 - With transponder key
- Stopping the siren sound
 - ✓ With user code
 - With transponder key
- Activating the robbery alarm
- What type of alarm occurred? 40

3. Editing	41
The connector menu	42
 Accessing the settings menu 	42
Setting the date and hour	43
 Adjusting the contrast 	44
Disabling the buzzer	45
 Activating concealment mode 	46

27

28

29

29

29

29

29

29

30

33

34

34

34

35

35

36

36

37

38

38

38

39

Introduction

- The Keypad connector with display
- The keypad
 - Navigation keys
- The display
 - Main screen
 - ✓ In case of an alarm
 - Settings menu
- What is the display showing?



1 - Introduction

The keypad connector with display can be used to arm and disarm the burglar alarm system, to activate the various zones based on the current needs, or to activate one of the division scenarios programmed on the burglar alarm control unit. It is also possible to obtain information on the status of the system and to display the alarm events saved by the Control unit.

The Keypad connector with display



1 - Graphic display 2 - Navigation keys 3 - Transponder keys reader

4 - Numeric keypad

The keypad

Navigation keys





Solution - Key for cancelling the selection and for returning to the previous page – if it is held down, you can escape from the programming menu

 $\mathsf{O}\mathbf{K}$ - Key for entering the selection or data

The display

Main screen



In case of an alarm





Scroll keys allow you to scroll the list of items in the menu





Selection keys allow you to select the functions, which in some menus, may appear in the last line





1 - Introduction

What is the display showing?

System off, e.g.: zones 1, 2, 4 active



System on, intrusion alarm signal



System on, e.g.: zone activation as in scenario 2



System off, Unit battery dead or damaged



System off, general alarm signal, tamptest with system switched OFF or a dead radio device battery



System off, no power



System off, Burglar-alarm (antitheft) battery dead or damaged and technical alarm signal



System off, one or more sensors disabled (Important Unit functions are disabled; disable only if extremely necessary)



Operation

- Accessing the functions with concealment enabled
- Enabling disabling the burglar alarm
 - ✓ With user code
 - ✓ With transponder key
- Activation scenarios
- Activating deactivating the zones
 - ✓ With user code
 - ✓ With transponder key
- Stopping the siren sound
 - ✓ With user code
 - ✓ With transponder key
- Activating the robbery alarm
- What type of alarm occurred?



2 - Operation

Accessing the functions with concealment enabled

The Concealment function can be used to prevent displaying of the system status to anyone without a user code or an enabled transponder.

When the Concealment function is active, the display shows the Logo

To access the connector menu press OK

Enter the user code (default 00000), or an enabled numeric code, or place an enabled transponder near the reader for four seconds

If the code is correct, it will be possible to access the start page. If no keys are pressed for 10 seconds, the concealment screen will reappear



Enabling - disabling the burglar alarm With user code

When the burglar alarm (antitheft) is disabled, an open lock appears in the middle of the display

Press the 米 key

Type in the user code (basic 00000) or an enabled numeric code; typing an incorrect code, after the third attempt the keypad blocks for about 1 minute

The display will show a closed lock; if the sound system is enabled, you will hear an "enabled" vocal message; execute the same operation to disable the burglar alarm







~ With transponder key

When the burglar alarm (antitheft) is disabled, an open lock appears in the middle of the display

To activate the alarm press # or #on the connector, and place the key at a distance of less than one centimetre from the reader for two seconds

The display will show a closed lock if the sound system is enabled, yo will hear an "enabled" vocal message; execute the same operation to disable the burglar alarm

	L.
k; u	1234

1234

15/11/08

15:03

1 15/11/08 15:03

000 0000 000

Ø

Confirm the selection using the user code, a transponder key or a numeric code

vou want

After confirmation, only the zones included in the selected scenario will be activated

Use the $\langle \begin{array}{c} I \\ I \end{array} \rangle$ keys to select the scenario

Activation scenarios

Burglar Alarm Control Unit

It is possible to activate one of the zone division scenarios saved on the

1234 15/11/08 15:04







2 - Operation

Activating - deactivating the zones

You can deactivate (reactivate) one or more zones at any time. This will allow you to personalise the burglar-alarm operation according to your needs.

For instance, if you want to have protection even if you're not at home, you can deactivate the infrared detector zones, leaving the outer zones (entrance door and windows) active. This will allow you to move around freely inside your house without making any alarms go on and without giving up safety.

The zones in which your burglar alarm is split into appear in the first line of the display.

The active zones are shown in a dark box.

The following example shows the system made up of 4 zones, all active; zone 3 is deactivated.

With user code

The zones (max. 4) of the system are all active (e.g. 1-2-3-4)



12 3 **4 1**5/11/08 15:05

Press the corresponding key on the Unit keypad to deactivate zone 3

Press the lpha key

Type in the user code (basic 00000) or an enabled numeric code

The display shows zone 3 without the dark box (deactivated)

✓ With transponder key

The zones (max 4) of the system are all active (e.g. 1-2-3-4)

Press the corresponding key on the Unit keypad to deactivate zone 3

Confirm the operation by bringing a transponder near the reader within 5 seconds

The display shows zone 3 without the dark box (deactivated)



2 - Operation

Stopping the siren sound

If the alarm goes on while you're there, you can stop the siren as follows:

With user code

Make sure there are no trespassers in the house





Press the + key

Type in the user code (basic 00000) or an enabled numeric code

The siren stops; the Unit answers with the vocal message "disabled"



With transponder key ~

Make sure there are no trespassers in the house

Press the # or # key on the Unit keypad and then bring the key (less than one centimeter) near the reader for 2 seconds

1234













The siren stops and the burglar alarm system is deactivated

Activating the robbery alarm

In case of robbery, it is possible to deactivate the burglar alarm system, while at the same time sending the emergency calls to the numbers saved in the Control Unit

Press # followed by #

Enter the user code (default 00000) or another enabled numeric code

The burglar alarm is disarmed, the Control Unit starts making the emergency calls in a totally silent way



2 - Operation

What type of alarm occurred?

When an alarm signal is displayed, you can find out what type it is (intrusion, technical, etc.) and which detector has detected it; a name has been given to each detector (kitchen window, entrance, etc.) by the installer for easier identification. Press just one key to get this information.

The Unit has detected an alarm...

To learn more, press the 🗸 key

The display provides the following information:

- detector and its name (Living room window)
- type of alarm (Intrusion Alarm)
- burglar-alarm (antitheft) status when the alarm goes on (Inserted)

The alarm notification is cancelled from the display when the burglar alarm system is rearmed. It is however saved in the "Event Memory" of the Burglar Alarm Control Unit



In case of a technical alarm (its symbol appears), you can find out which device has produced the alarm and reset it as well.

The Unit has detected a technical alarm



The display provides the following information:

- device name (Remote Assistance)
- type of alarm (Start Technical)
- burglar-alarm (antitheft) status when the alarm goes on (Disconnected)

By pressing the OK key, a page appears, which lets you reset a single alarm or execute a total reset













Editing

- The connector menu
- Accessing the settings menu
- Setting the date and hour
- Adjusting the contrast
- Disabling the buzzer
- Activating concealment mode



3 - Editing

The connector menu

In this manual we felt it would be appropriate to explain all the customisation functions that may be useful when using the connector. These functions can be easily accessed without any risks of compromising the correct operation of the Control Unit, and therefore without jeopardising home security.

We recommend that one always seeks advice from the system installer before changing in any way the configuration of any of the functions of the Control Unit not included in this manual.

Accessing the settings menu

This procedure is necessary to access the settings menu:

Ensure that the system is disarmed

Enter the user code, or use the

arming the burglar alarm system

transponder key in the same way as if

Press OK



It is now possible to start customising the connector

To exit the settings menu wait for 30 seconds without pressing any keys or press \leq .

/!\

Setting the date and hour

In order for the system to constantly keep all memorised events under control, it is important to set the correct date and hour. The new Date and Hour settings will also be sent to the Control Unit.



3 - Editing

Adjusting the contrast

This function can be used to adjust the contrast of the display screen for optimum view.

Accessing the settings menu



The new contrast settings have now been saved

The display will show "in progress..." for a few second, after which the previous

page is displayed







Use the \checkmark \land keys to select Contrast

Use the $\triangleleft \, \diamondsuit$ keys to adjust Contrast

Press OK to confirm



44

Disabling the buzzer

The operations performed using the connector (pressing the keys, arming the system etc.) are confirmed acoustically by the built in buzzer. The following procedure can be used to disable the buzzer.

Go to the settings menu The display will show "in progress..." for a few second, after which the previous Code/Kev page is displayed * in progress... Language Date and hour Address Contrast The buzzer is disabled Concealment Buzzer The last row of the display shows Enable Enable Using the \bigtriangledown \bigtriangleup keys to select **Buzzer**. Date and hour If the function is enabled, the last row of Contrast the display shows Disable Buzzer Disable Press OK to confirm

next

3 - Editing

Activating concealment mode

This function can be used to prevent displaying of the system status to anyone without a user code or an enabled transponder.

Go to the settings menu





Ļ





Use the $\checkmark \land$ keys to select Concealment

Press OK to confirm

Timbre de l'installateur - Installer stamp



World Headquarters and International Department 87045 LIMOGES CEDEX FRANCE 72: 33 5 55 06 87 87 Fax: 33 5 55 06 74 55 www.legrandelectric.com